

Le jeu des logos et des sigles

ACCUEIL & INTÉGRATION DES PERSONNES EN SITUATION DE MIGRATION

par Diane Marion • avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Fondation Valentin Ribet



 PUBLIC	 PARTICIPANTS	 ANIMATEURS	 NIVEAU	 PRÉPARATION	 ACTIVITÉ
--	--	--	--	---	--

Description

Accueil des personnes migrantes en bibliothèque

Objectifs

Permettre aux personnes nouvellement arrivées de connaître et de situer les principaux services administratifs de la ville qui peuvent leur être utiles
Permettre aux personnes nouvellement arrivées de s'orienter dans la ville

Compétences travaillées

S'orienter
Déchiffrer un sigle et un logo
S'exprimer en français

Matériel

Plan de la ville
Gommettes
Répertoire comprenant les adresses et numéros de téléphone des principaux services administratifs de votre ville

Contenus utilisés

Fiches complémentaires « Où je peux... ? », disponibles dans la rubrique « Ressources pour les fiches d'activités » de l'Ideas Cube

Cartes logos et sigles (à découper, disponibles dans la rubrique « Ressources pour les fiches d'activités » de l'Ideas Cube)

Pré-requis

Niveau de langue A2 et +
(ou s'assurer que d'autres participant.e.s pourront traduire en cas d'incompréhension)

Pour l'animateur :

Si vous avez des questions précises sur les droits, vous pouvez-vous référer aux « fiches réflexes » et à l'onglet « Arriver en France et connaître ses droits » de l'Ideas Cube, ou rediriger les personnes vers des associations spécialisées.

WORKFLOW

1 Introduction (à dire avant de commencer)

Avant de commencer l'activité, assurez-vous que l'ensemble des personnes présentes ait des bases en français. Si des personnes ont des difficultés, n'hésitez pas à faire des binômes avec des personnes plus à l'aise ou qui peuvent assurer des traductions.

2 Brainstorming

Demandez aux participant.e.s : qu'est-ce qu'un sigle et qu'est-ce qu'un logo ? Faites-vous la différence ? Connaissez-vous des sigles et des logos utilisés en France ?

Vous pouvez montrer quelques sigles et logos du jeu pour voir si certains sont connus des participant.e.s.

3 Trouver la signification des sigles et des logos

Demandez aux personnes de se mettre par groupes de deux.

Chaque groupe possède les cartes « famille », « santé », « travail » et « papiers », et une enveloppe avec les cartes « logos et sigles ». Laissez 10 minutes à chaque groupe pour placer les logos devant les cartes correspondantes.

Ensuite, comparez les résultats de chaque groupe et vérifiez, ensemble, la signification des sigles et l'utilité des institutions mentionnées grâce à la fiche « Où je peux... ? »

N'hésitez pas à éclaircir le rôle et l'utilité des différentes institutions mentionnées avec les participant.e.s.

4

Placez les cartes logos-sigles sur le plan de la ville

Distribuez un répertoire et un plan par binôme. Pour faciliter le repérage, vous pouvez placer des gommettes numérotées sur le plan. Les personnes n'auront qu'à retranscrire chaque numéro en face des adresses correspondantes.

Une fois ce repérage fait, vérifiez les réponses avec l'ensemble des participant.e.s.

5

Présentez une sélection d'ouvrages pratiques - 10 minutes

Découverte des ouvrages de la bibliothèque qui peuvent les aider pour le logement, la santé, la famille, le travail.

Présentez votre sélection d'ouvrages pratiques ou faciles à lire autour de la santé, de la famille, du travail ou encore, de l'éducation ! C'est l'occasion de faire découvrir aux participant.e.s les ressources et services que la bibliothèque peut leur fournir.

6

Variantes

Pour permettre aux personnes de découvrir les sigles en toute autonomie, vous pouvez proposer les ressources suivantes en libre-service sur les postes informatiques de votre structure.

Vidéos :

- Canopée : les sigles (https://videos.reseau-canope.fr/lesfondamentaux/0191_hd.mp4?720p%20HD%20mp4)
- Karambolage : les sigles (<https://www.youtube.com/watch?v=GoJfzwhctKw>) (attention, traduction en allemand)

Une fois la découverte des sigles et des logos effectuée, vous pouvez engager un atelier de conversation avec les participant.e.s : comment cela s'est-il passé la première fois que vous êtes allés à la préfecture ? Et votre premier rendez-vous à Pôle emploi ? Cela peut permettre à chacun de partager son expérience et ses anecdotes, de rassurer et de conseiller les autres.

Vous pouvez aussi, à partir du répertoire, organiser un jeu de piste hors les murs : les participant.e.s devront se rendre sur les lieux et se prendre en photo avec leur smartphone devant les différents lieux repérés.